

IVDA

CHARTRE INTERNATIONALE DU DIALOGUE INTÉRIEUR*

(INTERNATIONAL VOICE DIALOGUE AGREEMENT)

PRÉAMBULE

Ce document vise à offrir une orientation pour les facilitateurs et les enseignants du Dialogue Intérieur. Ces grandes lignes aideront aussi les clients à choisir avec qui faire des séances ou suivre une formation.

INTRODUCTION

En créant le Dialogue Intérieur, Hal et Sidra Stone voulaient un système ouvert et non hiérarchique. C'est pourquoi ne pas mettre en place de certification professionnelle est un choix qu'ils ont fait très tôt. Ainsi leur démarche a pu se développer et se combiner à différentes disciplines.

Elle s'est alors répandue dans un nombre croissant de secteurs, par exemple : le développement personnel, la psychothérapie, la psychiatrie, le coaching, le développement des organisations, le conseil, les relations, la gestion de conflits, les arts, la méditation, l'écriture, l'interculturel. Le Dialogue Intérieur est à présent enseigné à différents niveaux dans de nombreuses formations y compris à l'Université.

Il se développe aussi dans de nombreux pays tels que : l'Afrique du Sud, l'Allemagne, l'Angleterre, l'Argentine, l'Australie, l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, le Canada, la Corée, le Danemark, l'Espagne, l'Estonie, les Etats-Unis, la Finlande, la France, la Hollande, Israël, l'Italie, le Mexique, La Norvège, la Pologne, la Russie, la Suède, la Suisse, la Thaïlande, etc.

Tout ceci est très satisfaisant mais peut aussi entraîner certains inconvénients. Parce qu'il n'y a ni certification ni contrôle qualité, un nombre de plus en plus grand de personnes propose des séances ou des formations de Dialogue Intérieur sans formation suffisante ou régulière. Cela pose problème tant pour qui recherche un professionnel confirmé en Dialogue Intérieur (facilitateur ou enseignant) que pour les nombreux professionnels qui font ce travail depuis des années.

* Pour des raisons historiques diverses, il existe en français plusieurs traductions des termes anglais (cf. annexe)

Ainsi, dans un souci de transparence et pour protéger la crédibilité du terme "facilitateur en Dialogue Intérieur", le besoin se fait sentir d'esquisser les grandes lignes permettant de maintenir la qualité du travail. Cependant nous voulons éviter de tomber dans la rigidité, la certification et la hiérarchie. Ce qui est important, c'est de développer un Moi conscient qui maintienne l'équilibre entre les critères et les principes d'un côté et la liberté et la créativité de l'autre.

Un autre couple d'opposés encore plus important est celui de l'esprit et de la lettre. Avec Hal et Sidra, nous espérons que l'esprit continuera à animer facilitateurs et enseignants. En définitive, le développement du Moi conscient est un travail d'expansion de conscience, une pratique psycho-spirituelle. C'est pourquoi tout en fixant des normes de qualité, nous sommes très attentifs à ne pas tuer l'âme de ce travail

Depuis l'été 2008, un groupe de réflexion s'est créé autour de ces questions avec le soutien de Hal et Sidra Stone. Ce groupe est composé de :

- InnerTeam, Italie, *Franca Errani et Giovanni Civita*,
- ITP, Pays-Bas, *Robert Stamboliev et Maria Daniels*,
- Osiris, France, *Geneviève Cailloux et Pierre Cauvin*,
- Voice Dialogue Center North West, USA, *J'aime Ona Pangaia*,
- Voice Dialogue Connection, USA, *Judith Tamar Stone*,
- The Voice Dialogue Institute, USA, *Myriam Dyak*.

Ce document intègre les suggestions issues des discussions qui ont eu lieu lors de la Convergence de New York organisée par Martha-Lou Wolff à l'automne 2008 ainsi que celles d'autres enseignants et facilitateurs qui ont réagi à notre premier envoi.

CRITÈRES DE QUALITÉ DU TRAVAIL

GRANDES LIGNES

1. POUR UN FACILITATEUR DIALOGUE INTÉRIEUR

Qu'est-ce qui favorise le travail en Dialogue Intérieur ? Quelles sont les aptitudes nécessaires pour devenir Facilitateur de Dialogue Intérieur ?

Le facilitateur de Dialogue Intérieur doit bien en connaître et comprendre les différents éléments : les sous-personnalités primaires et reniées, le pouvoir et la vulnérabilité, les énergies instinctives et transpersonnelles, les scénarios relationnels, le travail des rêves, les archétypes, le travail énergétique et l'art de la facilitation. De plus, il continue à travailler tous ces éléments, à les expérimenter en profondeur et à les intégrer régulièrement.

Les grandes lignes que nous allons décrire ne concernent pas un état stable mais un processus continu qui doit continuer et s'approfondir sans arrêt ; en effet cela peut se perdre si l'on ne continue pas son travail personnel même si l'on est déjà expérimenté. Pour devenir puis rester un bon facilitateur en Dialogue Intérieur, il est hautement recommandé d'avoir une pratique active et de se faire superviser régulièrement. C'est la seule manière de continuer à travailler sur soi et de découvrir à travers ce travail ce qui marche ou ne marche pas. Cela permet aussi au facilitateur d'expérimenter de plus en plus de sous-personnalités qui pourront ensuite être canalisées par le Moi Conscient au cours des séances.

Parce que le Dialogue Intérieur est un processus où chacun apporte son expérience, ses talents, et son histoire propres, il est difficile de dire exactement combien de temps est nécessaire pour ce travail de développement. Selon notre expérience, devenir un facilitateur expérimenté ayant intégré le Dialogue Intérieur demande en général entre trois à cinq ans pour une personne ayant déjà fait du travail énergétique ou psychologique. Pour celui qui n'a encore travaillé ni l'écoute ni les relations personnelles, - pour lui-même ou professionnellement - cela prendra sans doute plus de temps.

LE DEVELOPPEMENT PERSONNEL DU FACILITATEUR

Nous pensons que le développement *personnel* du facilitateur comprend les éléments suivants :

Etre facilité régulièrement pour :

- Repérer et expérimenter ses sous-personnalités primaires comme une découverte continue
- Travailler avec un éventail de sous-personnalités toujours plus large
- Se désidentifier d'un grand nombre de sous-personnalités primaires
- Avoir conscience de sa propre vulnérabilité
- Avoir conscience de ses scénarios relationnels et en assumer sa part de responsabilité

Développer :

- La conscience de son corps, de sa respiration, de sa voix
- La relation avec son inconscient tant à travers ses rêves et ses fantasmes qu'en explorant des niveaux plus profonds de la *psyche* à travers les archétypes et le transpersonnel
- La pratique de l'énergétique - savoir se centrer, être en éveil, détendu, aligné - et prêter attention à ses propres sous-personnalités comme au lien avec l'autre.

LES APTITUDES

Les aptitudes requises pour un facilitateur résultent en partie de son propre développement de conscience, et également de solides connaissances théoriques et de formation.

Ces aptitudes sont les suivantes :

- Etre capable d'estimer quels clients accepter, refuser ou adresser à un spécialiste compétent. C'est un point important pour assurer une bonne pratique et surtout pour les facilitateurs non psychothérapeutes.
- Pouvoir faciliter à partir de son Moi Conscient, condition essentielle pour accepter inconditionnellement le client et induire son Moi Conscient
- Etre totalement présent y compris aux aspects plus vulnérables
- Avoir conscience des scénarios relationnels qui peuvent exister entre le client et le facilitateur (transfert et contre-transfert) et assumer sa propre responsabilité dans cette situation.

Devenir un facilitateur expérimenté est un processus d'apprentissage qui n'est pas linéaire mais inclut les étapes suivantes :

1^{ère} étape :

- Avoir une formation initiale et continue à la théorie et la pratique du Dialogue Intérieur
- Avoir régulièrement des séances avec un facilitateur expérimenté
- Observer les séances de facilitateurs expérimentés
- Pratiquer la facilitation en Dialogue Intérieur avec des pairs sous supervision

2^{ème} étape :

- Faciliter des clients en Dialogue Intérieur de façon régulière
- Créer les conditions pour avoir une supervision régulière objective sur la facilitation et le travail personnel. Ce travail peut prendre diverses formes.

2. POUR UN ENSEIGNANT EN DIALOGUE INTÉRIEUR

Il n'y a aucune obligation pour un facilitateur de devenir enseignant mais pour ce faire, il convient d'être engagé à la fois dans un processus personnel de Dialogue Intérieur et aussi de faciliter d'autres personnes dans ce travail. Selon notre expérience, devenir enseignant en Dialogue Intérieur requiert les éléments suivants :

- Être un facilitateur expérimenté (ce qui demande au moins 3 à 5 ans)
- Commencer par être assistant dans des formations en Dialogue Intérieur
- S'entraîner à enseigner des parties de la formation sous supervision
- Savoir utiliser l'énergétique de groupe à travers l'expérience
- Avoir des aptitudes didactiques et en dynamique de groupe

PRINCIPES D'ÉTHIQUE PROFESSIONNELLE

Par éthique, nous entendons comment doivent se conduire facilitateurs ou enseignants tant avec leurs clients qu'avec leurs étudiants et pairs. En voici les points essentiels :

- Continuer à travailler sur soi
- Garder la confidentialité sur l'identité et le travail du client
- Ne pas dépasser sa zone de compétence et respecter les besoins du client
- Préciser avec le client la nature du travail (coaching, conseil, thérapie) et ce que le client est en droit d'en attendre
- Adresser les clients à des spécialistes si besoin est*
- Ne pas utiliser la relation avec son client à son propre avantage ou bénéfice
- Respecter le droit du client ou de l'étudiant à terminer à tout moment la relation
- Être conscient de ses limites comme facilitateur et adresser le client à un autre facilitateur si nécessaire
- Avoir conscience des scénarios relationnels qui peuvent surgir entre client et facilitateur (transfert et contre-transfert) et assumer sa part de responsabilité dans cette situation ; veiller particulièrement à ne pas avoir de relation romantique ou sexuelle avec un client ou un étudiant pendant la durée du travail ou de la formation
- S'attacher à traiter ses propres problèmes relationnels avec ses pairs
- Avoir du respect pour les anciens facilitateurs de ses clients
- Maintenir des relations professionnelles transparentes et claires avec la communauté du Dialogue Intérieur
- Respecter les lois de la pratique professionnelle de son pays : obligations et limitations dans le cadre des règles de chaque profession, taxes, structures légales, etc.

* Les facilitateurs ou enseignants en Dialogue Intérieur, surtout ceux qui ne sont pas psychologues cliniciens, doivent savoir reconnaître les signes de maladies ou de troubles mentaux - psychose, dépression, troubles de la personnalité, etc. - Ce savoir les aidera entre autres à déterminer quand ils ne doivent pas travailler avec tel ou tel client mais au contraire l'adresser à un spécialiste compétent. En aucun cas le Dialogue Intérieur ne peut remplacer un traitement médical.

GRANDES LIGNES À RESPECTER POUR UN ANNUAIRE DIALOGUE INTÉRIEUR

Les points à prendre compte pour un annuaire Dialogue Intérieur sont les suivants :

- Nom, prénom
- Société : nom et adresse
- E-mail et site
- Formation : qualifications (profession initiale, études, formation continue dans d'autres disciplines)
- Formation en Dialogue Intérieur : où, quand, avec quel enseignant, combien de temps en termes d'heures, de jours, d'années,
- Formation continue et/ou supervision en Dialogue Intérieur : expériences les plus récentes, dernière supervision, conférence, séminaire, etc.
- Points spécifiques de la pratique : public visé, intégration avec d'autres techniques, brève description de la pratique...

Il est entendu que les facilitateurs/enseignants engagent leur responsabilité quant à ces informations qu'ils sont invités à mettre à jour annuellement. Toutes ces informations doivent être vérifiables

Le 18 décembre 2009

Ce document a été élaboré grâce à une active coopération internationale.

Pour contacter les membres du groupe de réflexion IVDA :

Geneviève Cailloux, France genevieve@osiris-conseil.com

Pierre Cauvin, France, pierre@osiris-conseil.com

Giovanni Civita, Italy, giovanni.civita@tiscali.it

Maria Daniels, Netherland, maria@mariadaniels.nl

Miriam Dyak, USA, miriam@thevoicedialogueinstitute.org

Franca Errani, Italy, franerra@tiscali.it

J'aime Ona Pangaia, USA, vdcnw@comcast.net

Robert Stamboliev, Netherland, info@voicedialogueworld.com

Judith Tamar Stone, USA, Judith@voicedialogueconnection.com

Hal et Sidra Stone à propos de cette charte IVDA :

"Nous applaudissons l'effort constant et l'engagement continu de ce groupe de réflexion IVDA d'avoir eu l'initiative de ce document et d'en assumer la responsabilité jusqu'au bout. Cela représente un énorme effort. Nous sommes heureux qu'ils aient fait également appel à la coopération de toute la communauté internationale du Dialogue Intérieur et en aient pris largement en compte les suggestions.

Ces efforts ont donné d'excellents résultats. Nous savons que ce document respecte l'esprit fondamental de ce travail ainsi que les valeurs psycho-spirituelles qui le sous-tendent, tout en précisant les critères qui garantissent la qualité de la facilitation et de l'enseignement. L'esprit du travail est préservé par l'importance accordée au travail continu, la place faite à l'évolution de conscience (comme expression de l'intelligence de l'univers) sans tomber dans des procédures rigides car le chemin de chacun, comme processus de conscience, est unique. La qualité du travail est aussi préservée grâce aux grandes lignes éthiques et l'énumération des recommandations tant pour les aptitudes de base que pour la nécessité d'un travail continu pour une facilitation et un enseignement de qualité."

Hal Stone, Ph.D. et Sidra Stone, Ph.D.

Albion, septembre 2009

Ci-dessous voici la liste, à ce jour, des enseignants et facilitateurs de Dialogue Intérieur qui approuvent cette Charte Internationale IVDA :

Donna Armstrong (Canada),
Associazione Voice Dialogue Italia (Italy),
Ana Barner (Australia),
Silvana Borile (Italy),
Geneviève Cailloux (France),
Pierre Cauvin (France),
Giovanni Civita (Italy),
John Cooper (USA),
Cassandra Cosme DePree (USA),
Maria Daniels (Netherland),
Isabelle Demeure (France),
Mary Disharoon (USA),
Elena Dragotto (Italy),
Miriam Dyak (USA),
Franca Errani (Italy),

Susan Filley (USA),
Celie Fox-Cabane (France),
Nora Fusillo (Argentina),
Paul & Robin Gale Baker (Australia),
Yael Haft Pomrock (Israel),
Dassie Hoffman (USA),
Florence Kehrer (Switzerland),
John Kent (England),
Marie-Danièle Koechlin (France),
Jerien Koolbergen (Netherlands),
Jacques Laurent (France),
Marzia Mazzavillani (Italy),
Jane Mery de Montigny (France),
Deborah Morris (USA),
J'aime Ona Pangaia (USA),
Silvia Pelle (Italy),
Alberto Pellegrino (Italy),
Lietje Perizonius (Netherlands),
Paola Poluzzi (Italy),
Annarita Raffi (Italy),
Eliana Sabatini (Italy),
Robert Stamboliev (Netherlands),
Francesca Starr (USA),
Judith Tamar Stone (USA),
Esther Zahniser (England),
Monique Zomer (Netherlands),

ANNEXE : VOCABULAIRE FRANCAIS

Anglais	Traduction Osiris	Traduction V. Brard
Aware Ego	Moi Conscient	Ego conscient
Aware Ego Process	Dynamique du Moi Conscient	Processus d'Ego conscient
Awareness	Vision lucide	Vision consciente
Bonding Pattern	Scénario Relationnel	Schéma d'ancrage Schéma relationnel figé Lien automatique
Selves or subpersonalities	Sous-Personnalités	Subpersonalités
Voice Dialogue	Dialogue Intérieur	Voice Dialogue